

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Рабочая программа по иностранному языку (немецкому) разработана на основе следующих нормативных документов:

1. Федеральный государственный образовательный стандарт основного общего образования // Вестник образования. – 2010. – № 3.
2. Основная образовательная программа основного общего образования по иностранному языку (немецкий язык, углубленный уровень) МОУ «Гимназии № 14 Краснооктябрьского района Волгограда»
3. Учебный план МОУ «Гимназии № 14 Краснооктябрьского района Волгограда»

Программа по рассчитана на 850 часов учебного времени (5 часов в неделю):

5 класс – 170 часов;

6 класс – 170 часов;

7 класс – 170 часов;

8 класс – 170 часов;

9 класс – 170 часов.

Объем часов учебной нагрузки, отведенных на освоение рабочей программы определен учебным планом образовательного учреждения.

Цели курса

В процессе реализации предлагаемой рабочей программы предполагается достижение следующих целей:

- Развитие иноязычной коммуникативной компетенции (речевой, языковой, социокультурной, компенсаторной, учебно-познавательной):
 - речевая компетенция – коммуникативные умения в четырёх основных видах речевой деятельности (говорении, аудировании, чтении, письме);
 - языковая компетенция – владение языковыми средствами в соответствии с отобранными темами и сферами общения; знания о языковых явлениях изучаемого языка; представления о способах выражения мысли в родном и изучаемом языке;
 - социокультурная компетенция – осведомлённость учащихся о культуре, традициях и реалиях стран немецкого языка в рамках тем, сфер и ситуаций общения, отвечающих опыту, интересам, психологическим особенностям учащихся в 5–9 классах; умение представлять свою страну, её культуру в условиях иноязычного межкультурного общения; способность адаптироваться в условиях неродной культуры;
 - компенсаторная компетенция – умения выходить из положения в условиях дефицита языковых средств, при получении и передаче иноязычной информации, а также при соприкосновении с неродной культурой;
 - учебно-познавательная компетенция – общие и специальные учебные умения, владение способами и приёмами самостоятельного изучения языков и культур, в том числе с использованием новых информационных технологий.
- **Развитие и воспитание у школьников понимания важности иностранного языка** в современном мире и потребности пользоваться им как средством общения, познания, самореализации и социальной адаптации; воспитание качеств гражданина, патриота; развитие национального самосознания, стремления к взаимопониманию между людьми разных сообществ, толерантного отношения к проявлениям другой культуры.
- **Формирование уважения к личности, ценностям семьи**, оптимизма и выраженной личностной позиции в восприятии мира, в развитии национального самосознания на основе знакомства с жизнью своих сверстников в других странах, с образцами литературы разных жанров, доступными для подростков с учётом достигнутого ими уровня иноязычной подготовки.
- **Создание основы для формирования интереса к совершенствованию достигнутого уровня владения изучаемым немецким языком**, к изучению второго/третьего иностранного языка, к использованию иностранного языка как средства, позволяющего расширять свои знания в других предметных областях.

Основными **задачами** реализации содержания обучения являются:

- формирование и развитие коммуникативных умений в основных видах речевой деятельности;
- формирование и развитие языковых (фонетических, лексических и грамматических) навыков;
- формирование и развитие социокультурных умений учащихся.

СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОГО ПРЕДМЕТА

Освоение предмета «Иностранный язык (немецкий)» согласно ФГОС ООО предполагает применение коммуникативного подхода в обучении иностранному языку.

Учебный предмет «Иностранный язык (немецкий)» обеспечивает развитие иноязычных коммуникативных умений и языковых навыков, которые необходимы обучающимся для продолжения образования в школе.

ПРЕДМЕТНОЕ СОДЕРЖАНИЕ РЕЧИ

- 1 Межличностные взаимоотношения в семье, с друзьями, в школе; внешность и характеристики человека; досуг и увлечения (спорт, музыка, посещение кино/театра, дискотеки, кафе); молодежная мода; покупки, карманные деньги.
2. Школа и школьная жизнь, изучаемые предметы и отношение к ним. Каникулы и их проведение в различное время года. Школьное образование, международные школьные обмены; переписка; проблемы выбора профессии и роль иностранного языка.
3. Страна и страна/страны изучаемого языка и родная страна, их культурные особенности (национальные праздники, знаменательные даты, традиции, обычаи), достопримечательности, путешествие по странам изучаемого языка и России; выдающиеся люди, их вклад в науку и мировую культуру; средства массовой информации (пресса, телевидение, радио, Интернет).
4. Здоровье и личная гигиена. Защита окружающей среды. Природа и проблемы экологии. Здоровый образ жизни.

РЕЧЕВЫЕ УМЕНИЯ

Говорение

Диалогическая речь

Развитие у школьников диалогической речи на средней ступени предусматривает овладение ими умениями вести диалог этикетного характера, диалог-расспрос, диалог-побуждение к действию и диалог-обмен мнениями, а также их комбинации.

Речевые умения при ведении диалогов этикетного характера:

- 1) начать, поддержать и закончить разговор;
- 2) поздравить, выразить пожелания и отреагировать на них; выразить благодарность;
- 3) вежливо переспросить, выразить согласие/отказ.

Речевые умения при ведении диалога-расспроса:

- 1) запрашивать и сообщать фактическую информацию (Кто? Что? Как? Где? Куда? Когда? С кем? Почему?), переходя с позиции спрашивающего на позицию отвечающего;
- 2) целенаправленно расспрашивать, «брать интервью».

Речевые умения при ведении диалога-побуждения к действию:

- 1) обратиться с просьбой и выразить готовность/отказ ее выполнить;
- 2) дать совет и принять/не принять его;
- 3) пригласить к действию/взаимодействию и согласиться/не согласиться;
- 4) сделать предложение и выразить согласие/несогласие, принять его, объяснить причину.

Речевые умения при ведении диалога-обмена мнениями:

- 1) выразить точку зрения и согласиться/не согласиться с ней;
- 2) высказать одобрение/неодобрение;

- 3) выразить сомнение;
- 4) выразить эмоциональную оценку обсуждаемых событий (радость/огорчение, желание/нежелание);
- 5) выразить эмоциональную поддержку партнера, в том числе с помощью комплиментов.

Монологическая речь

Развитие монологической речи на средней ступени предусматривает овладение учащимися следующими умениями:

- 1) кратко высказываться о фактах и событиях, используя основные коммуникативные типы речи (описание, повествование, сообщение, характеристика), эмоциональные и оценочные суждения;
- 2) передавать содержание, основную мысль прочитанного с опорой на текст;
- 3) делать сообщение в связи с прочитанным текстом.
- 4) выражать и аргументировать свое отношение к прочитанному/услышанному.

Аудирование

Владение умениями понимать на слух иноязычный текст предусматривает понимание несложных текстов с разной глубиной и точностью проникновения в их содержание (с пониманием основного содержания, с выборочным пониманием и полным пониманием текста) в зависимости от коммуникативной задачи и функционального типа текста.

При этом предусматривается развитие следующих умений:

- 1) прогнозировать содержание устного текста по началу сообщения и выделять основную мысль в воспринимаемом на слух тексте;
- 2) выбирать главные факты, опуская второстепенные;
- 3) выборочно понимать необходимую информацию в сообщениях прагматического характера с опорой на языковую догадку, контекст;
- 4) игнорировать незнакомый языковой материал, несущественный для понимания.

Содержание текстов должно соответствовать возрастным особенностям и интересам учащихся 8-9 классов, иметь образовательную и воспитательную ценность.

Чтение

Школьники учатся читать и понимать аутентичные тексты с различной глубиной и точностью проникновения в их содержание (в зависимости от вида чтения): с пониманием основного содержания (ознакомительное чтение); с полным пониманием содержания (изучающее чтение); с выборочным пониманием нужной или интересующей информации (просмотровое/поисковое чтение). Содержание текстов должно соответствовать возрастным особенностям и интересам учащихся 5-9 классов, иметь образовательную и воспитательную ценность, воздействовать на эмоциональную сферу школьников. Независимо от вида чтения возможно использование двуязычного словаря.

Чтение с пониманием основного содержания текста осуществляется на аутентичных материалах, отражающих особенности быта, жизни, культуры стран изучаемого языка.

Умения чтения, подлежащие формированию:

- 1) определять тему, содержание текста по заголовку;
- 2) выделять основную мысль;
- 3) выбирать главные факты из текста, опуская второстепенные;
- 4) устанавливать логическую последовательность основных фактов/ событий в тексте.

Чтение с полным пониманием текста осуществляется на облегченных аутентичных текстах разных жанров.

Умения чтения, подлежащие формированию:

- 1) полно и точно понимать содержание текста на основе его информационной переработки (языковой догадки, словообразовательного и грамматического анализа, выборочного перевода, использование страноведческого комментария);
- 2) оценивать полученную информацию, выразить свое мнение;
- 3) прокомментировать/объяснить те или иные факты, описанные в тексте.

Чтение с выборочным пониманием нужной или интересующей информации предполагает умение просмотреть аутентичный текст, (статью или несколько статей из газеты, журнала, сайтов Интернет) и выбрать информацию, которая необходима или представляет интерес для учащихся.

Письменная речь

Овладение письменной речью предусматривает развитие следующих умений:

- 1) делать выписки из текста;
- 2) писать короткие поздравления с днем рождения, другими праздниками, выражать пожелания;
- 3) заполнять бланки (указывать имя, фамилию, пол, возраст, гражданство, адрес);
- 4) писать личное письмо по образцу/без опоры на образец (расспрашивать адресата о его жизни, делах, сообщать то же о себе, выражать благодарность, просьбу), используя материал одной или нескольких тем, усвоенных в устной речи и при чтении, употребляя необходимые формулы речевого этикета.

Специальные учебные умения

- 1) осуществлять информационную переработку иноязычных текстов, раскрывая разнообразными способами значения новых слов, определяя грамматическую форму;
- 2) пользоваться словарями и справочниками, в том числе электронными;
- 3) участвовать в проектной деятельности, в том числе межпредметного характера, требующей использования иноязычных источников информации.

Компенсаторные умения (умения выходить из затруднительных положений при дефиците языковых средств)

- развитие умения использовать при говорении переспрос, перифраз, синонимичные средства, мимику, жесты,
- при чтении и аудировании - языковую догадку, тематическое прогнозирование содержания, опускать/игнорировать информацию, не мешающую понять основное значение текста.

Социокультурные знания и умения

Школьники учатся осуществлять межличностное и межкультурное общение, применяя знания о национально-культурных особенностях своей страны и страны/стран изучаемого языка, полученные на уроках иностранного языка и в процессе изучения других предметов (знания межпредметного характера).

Они овладевают знаниями о:

- 1) значении немецкого языка в современном мире;
- 2) наиболее употребительной тематической фоновой лексики и реалиях при изучении учебных тем (традиции в питании, проведении выходных дней, основные национальные праздники, этикетные особенности посещения гостей, сферы обслуживания);
- 3) социокультурном портрете стран (говорящих на изучаемом языке) и культурном наследии стран изучаемого языка;
- 4) речевых различиях в ситуациях формального и неформального общения в рамках изучаемых предметов речи.

Предусматривается также овладение умениями:

- 5) представлять родную страну и культуру на иностранном языке;
- 6) оказывать помощь зарубежным гостям в ситуациях повседневного общения.

ЯЗЫКОВЫЕ ЗНАНИЯ И НАВЫКИ

Графика и орфография

Знания правил чтения и написания новых слов, отобранных для данного этапа обучения.

Фонетическая сторона речи

Навыки адекватного произношения и различения на слух всех звуков немецкого языка.

Соблюдение правильного ударения в словах и фразах; членение предложений на смысловые группы; соблюдение правильной интонации в различных типах предложений. Дальнейшее совершенствование слухо-произносительных навыков, в том числе применительно к новому языковому материалу.

Лексическая сторона речи

Расширение объема рецептивного и продуктивного словаря за счет лексических средств, обслуживающих новые темы, проблемы и ситуации общения. Расширение потенциального словаря за счет интернациональной лексики и навыков овладения новыми словообразовательными средствами:

- суффиксами существительных: -e (die Sorge); -ler (der Sportler), -ie (die Autonomie) - суффиксами прилагательных: -sam (sparsam), -bar (wunderbar);
- префиксами существительных и глаголов: vor- (das Vorbild, vorkommen); mit- (die Mitverantwortung, mitmachen)

Грамматическая сторона речи

Расширение объема значений грамматических средств, изученных в начальной школе и овладение новыми грамматическими явлениями.

Всеми временными формами в Passiv (Perfekt, Plusquamperfekt и Futurum Passiv) рецептивно; местоименными наречиями (worüber? darüber, womit? damit);

Знание признаков и навыки распознавания и употребления в речи всех типов простого предложения (систематизация);

предложений с инфинитивными группами: statt ...zu, ohne ... zu;

сложно-подчиненных предложений с

- придаточными времени с союзами wenn, als, nachdem;

- придаточными определительными предложениями с относительными местоимениями (die, deren, dessen);

- придаточными цели с союзом damit.

Распознавание структуры предложения по формальным признакам, а именно: по наличию придаточных предложений, по наличию инфинитивных оборотов: um ... zu + Inf., statt ... zu + Inf., ohne ... zu + Inf.

Различение некоторых омонимичных явлений – предлогов, союзов (zu, als, wenn). Узнавание по формальным признакам Plusquamperfekt и употребление его в речи при согласовании времен. Навыки распознавания прямой и косвенной речи.

ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОГО ПРЕДМЕТА

Личностные результаты.

- формирование мотивации изучения иностранных языков и стремление к самосовершенствованию в образовательной области «Иностранный язык»;
- осознание возможностей самореализации средствами иностранного языка; стремление к совершенствованию собственной речевой культуры в целом;
- формирование коммуникативной компетенции и межкультурной и межэтнической коммуникации; развитие таких качеств, как воля, целеустремленность, креативность, инициативность, эмпатия, трудолюбие, дисциплинированность;
- формирование общекультурной и этнической идентичности как составляющих гражданской идентичности личности;
- стремление к лучшему осознанию культуры своего народа и готовность содействовать ознакомлению с ней представителей других стран; толерантное отношение к проявлениям иной культуры, осознание себя гражданином своей страны и мира;
- готовность отстаивать национальные и общечеловеческие (гуманистические, демократические) ценности, свою гражданскую позицию.

Метапредметные результаты.

- развитие умения планировать свое речевое и неречевое поведение;
- развитие коммуникативной компетенции, включая умение взаимодействовать с окружающими, выполняя разные социальные роли;
- развитие исследовательских учебных действий, включая навыки работы с информацией; поиск и выделение нужной информации, обобщение и фиксация информации;
- развитие смыслового чтения, включая умение определять тему, прогнозировать содержание текста по заголовку/, по ключевым словам, выделять основную мысль, главные факты, опуская второстепенные, устанавливать логическую последовательность основных фактов;
- осуществление регулятивных действий самонаблюдения, самоконтроля, самооценки в процессе коммуникативной деятельности на иностранном языке;
- формирование проектных умений:
 - генерировать идеи;
 - находить не одно, а несколько вариантов решения;
 - выбирать наиболее рациональное решение;
 - прогнозировать последствия того или иного решения;
 - видеть новую проблему;
 - готовить материал для проведения презентации в наглядной форме, используя для этого специально подготовленный продукт проектирования;

- работать с различными источниками информации;
- планировать работу, распределять обязанности среди участников проекта;
- собирать материал с помощью анкетирования, интервьюирования;
- оформлять результаты в виде материального продукта (реклама, брошюра, макет, описание экскурсионного тура, планшета и т. п.);
- сделать электронную презентацию.

Предметные результаты.

Коммуникативные умения

Говорение. Диалогическая речь

Учащийся научится:

- 1) формированию дружелюбного и толерантного отношения к ценностям иных культур, оптимизма и выраженной личностной позиции в восприятии мира, в развитии национального самосознания на основе знакомства с жизнью своих сверстников в других странах, с образцами зарубежной литературы разных жанров, с учетом достигнутого обучающимися уровня иноязычной компетентности;
 - 2) формированию и совершенствованию иноязычной коммуникативной компетенции; расширение и систематизацию знаний о языке, расширение лингвистического кругозора и лексического запаса, дальнейшее овладение общей речевой культурой;
 - 3) созданию основы для формирования интереса к совершенствованию достигнутого уровня владения изучаемым иностранным языком, в том числе на основе самонаблюдения и самооценки, к изучению второго/третьего иностранного языка, к использованию иностранного языка как средства получения информации, позволяющего расширять свои знания в других предметных областях.
- вести диалог (диалог этикетного характера, диалог-расспрос, диалог побуждение к действию; комбинированный диалог) в стандартных ситуациях неофициального общения в рамках освоенной тематики, соблюдая нормы речевого этикета, принятые в стране изучаемого языка.

Говорение. Монологическая речь

Учащийся научится:

- строить связное монологическое высказывание с опорой на зрительную наглядность и/или вербальные опоры (ключевые слова, план, вопросы) в рамках освоенной тематики;
- описывать события с опорой на зрительную наглядность и/или вербальную опору (ключевые слова, план, вопросы);
- давать краткую характеристику реальных людей и литературных персонажей;
- передавать основное содержание прочитанного текста с опорой или без опоры на текст, ключевые слова/план/вопросы;
- описывать картинку/фото с опорой или без опоры на ключевые слова/план/вопросы.

Аудирование

Учащийся научится:

- воспринимать на слух и понимать основное содержание несложных аутентичных текстов, содержащих некоторое количество неизученных языковых явлений;
- воспринимать на слух и понимать нужную/интересующую/запрашиваемую информацию в аутентичных текстах, содержащих как изученные языковые явления, так и некоторое количество неизученных языковых явлений.

Чтение

Учащийся научится: читать и понимать основное содержание несложных аутентичных текстов, содержащие отдельные неизученные языковые явления;

- читать и находить в несложных аутентичных текстах, содержащих отдельные неизученные языковые явления, нужную/интересующую/запрашиваемую информацию, представленную в явном и в неявном виде;
- читать и полностью понимать несложные аутентичные тексты, построенные на изученном языковом материале;
- выразительно читать вслух небольшие построенные на изученном языковом материале аутентичные тексты, демонстрируя понимание прочитанного.

Письменная речь

Учащийся научится:

- заполнять анкеты и формуляры, сообщая о себе основные сведения (имя, фамилия, пол, возраст, гражданство, национальность, адрес и т. д.);
- писать короткие поздравления с днем рождения и другими праздниками, с употреблением формул речевого этикета, принятых в стране изучаемого языка, выражать пожелания (объемом 30–40 слов, включая адрес);
- писать личное письмо в ответ на письмо-стимул с употреблением формул речевого этикета, принятых в стране изучаемого языка: сообщать краткие сведения о себе и запрашивать аналогичную информацию о друге по переписке; выражать благодарность, извинения, просьбу; давать совет и т. д. (объемом 120 слов, включая адрес);
- писать небольшие письменные высказывания с опорой на образец/план.

Языковые навыки и средства оперирования ими**Орфография и пунктуация****Учащийся научится:**

- правильно писать изученные слова;
- правильно ставить знаки препинания в конце предложения: точку в конце повествовательного предложения, вопросительный знак в конце вопросительного предложения, восклицательный знак в конце восклицательного предложения;
- расставлять в личном письме знаки препинания, диктуемые его форматом, в соответствии с нормами, принятыми в стране изучаемого языка.

Фонетическая сторона речи**Учащийся научится:**

- различать на слух и адекватно, без фонематических ошибок, ведущих к сбою коммуникации, произносить слова изучаемого иностранного языка;
- соблюдать правильное ударение в изученных словах;
- различать коммуникативные типы предложений по их интонации;
- членить предложение на смысловые группы;
- адекватно, без ошибок, ведущих к сбою коммуникации, произносить фразы с точки зрения их ритмико-интонационных особенностей (побудительное предложение; общий, специальный, альтернативный и разделительный вопросы), в том числе, соблюдая правило отсутствия фразового ударения на служебных словах.

Лексическая сторона речи**Учащийся научится:**

- узнавать в письменном и звучащем тексте изученные лексические единицы (слова, словосочетания, реплики-клише речевого этикета), в том числе многозначные в пределах тематики основной школы;
- употреблять в устной и письменной речи в их основном значении изученные лексические единицы (слова, словосочетания, реплики-клише речевого этикета), в том числе многозначные, в пределах тематики основной школы в соответствии с решаемой коммуникативной задачей;
- соблюдать существующие в немецком языке нормы лексической сочетаемости;
- распознавать и образовывать родственные слова с использованием словосложения и конверсии в пределах тематики основной школы в соответствии с решаемой коммуникативной задачей;
- распознавать и образовывать родственные слова с использованием аффиксации в пределах тематики основной школы в соответствии с решаемой коммуникативной задачей:
 - глаголы при помощи аффиксов;
 - имена существительные при помощи суффиксов;
 - имена прилагательные при помощи аффиксов;
 - наречия при помощи суффикса;
 - имена существительные, имена прилагательные, наречия при помощи отрицательных префиксов;
 - числительные при помощи суффиксов.

Грамматическая сторона речи

Учащийся научится:

- оперировать в процессе устного и письменного общения основными синтаксическими конструкциями и морфологическими формами в соответствии с коммуникативной задачей в коммуникативно-значимом контексте;
- распознавать и употреблять в речи все коммуникативные типы предложений;
- распознавать и употреблять в речи, распространенные и нераспространенные простые предложения, в том числе с несколькими обстоятельствами, следующими в определенном порядке;
- распознавать и употреблять в речи сложносочиненные предложения с сочинительными союзами;
- распознавать и употреблять в речи сложноподчиненные предложения с союзами и союзными словами;
- использовать косвенную речь в утвердительных и вопросительных предложениях в настоящем и прошедшем времени;
- распознавать и употреблять в речи условные предложения реального характера и нереального характера;
- распознавать и употреблять в речи имена существительные в единственном числе и во множественном числе, образованные по правилу, и исключения;
- распознавать и употреблять в речи местоимения;
- распознавать и употреблять в речи имена прилагательные в положительной, сравнительной и превосходной степенях, образованные по правилу, и исключения;
- распознавать и употреблять в речи наречия времени и образа действия и слова, выражающие количество; наречия в положительной, сравнительной и превосходной степенях, образованные по правилу и исключения;
- распознавать и употреблять в речи количественные и порядковые числительные;
- распознавать и употреблять в речи глаголы в наиболее употребительных временных формах действительного залога;
- распознавать и употреблять в речи различные грамматические средства для выражения будущего времени;
- распознавать и употреблять в речи глаголы в формах страдательного залога;
- распознавать и употреблять в речи предлоги места, времени, направления.

Социокультурные знания и умения

Учащийся научится:

- употреблять в устной и письменной речи в ситуациях формального и неформального общения основные нормы речевого этикета, принятые в странах изучаемого языка;
- представлять родную страну и культуру на немецком языке;
- понимать социокультурные реалии при чтении и аудировании в рамках изученного материала

Компенсаторные умения

Учащийся научится:

- выходить из положения при дефиците языковых средств: использовать переспрос при говорении.

В соответствии с Письмом Министерства образования и науки РФ №2085/01-18 от 16 мая 2013 г. «О методических рекомендациях по формированию культуры работы со словарями и другой справочной литературой в системе общего образования Российской Федерации» предполагается работа со словарями на всех этапах обучения немецкому языку.

Учебно-методическое обеспечение

1. Федеральный государственный образовательный стандарт основного общего образования // Вестник образования. – 2010. – № 3.
2. Основная образовательная программа основного общего образования по иностранному языку (немецкий язык, углубленный уровень) МОУ «Гимназии № 14 Краснооктябрьского района Волгограда»
3. Бим И.Л., Рыжова Л.И. Немецкий язык. 5 класс: учебник для общеобразовательных учреждений. – М.: Просвещение, 2012.
4. CD-диск к учебнику 5 класса
5. Бим И.Л., Садомова Л.В., Санникова Л.М. Немецкий язык. 6 класс: учебник для общеобразовательных учреждений. – М.: Просвещение, 2012.
6. CD-диск к учебнику 6 класса
7. Бим И.Л., Садомова Л.В., Санникова Л.М. Немецкий язык. 7 класс: учебник для общеобразовательных учреждений. – М.: Просвещение, 2012.
8. CD-диск к учебнику 7 класса
9. Бим И.Л., Садомова Л.В., Санникова Л.М. Немецкий язык. 8 класс: учебник для общеобразовательных учреждений. – М.: Просвещение, 2012.
10. CD-диск к учебнику 8 класса
11. Бим И.Л., Садомова Л.В., Санникова Л.М. Немецкий язык. 9 класс: учебник для общеобразовательных учреждений. – М.: Просвещение, 2012.
12. CD-диск к учебнику 9 класса
13. Немецко-русский и русско-немецкий словари

Материально-техническое обеспечение образовательной деятельности:

1. Компьютер
2. Проектор
3. Экран
4. Интерактивная доска
5. Колонки